

**BEGRÜSSUNG UND EINFÜHRUNG
WELCOME AND INTRODUCTION**

11 Christina Haak

Stellvertretende Generaldirektorin der
Staatlichen Museen zu Berlin / Deputy Director
General, Staatliche Museen zu Berlin

Miguel Helfrich

Leiter der Gipsformerei der Staatlichen
Museen zu Berlin / Director, Gipsformerei,
Staatliche Museen zu Berlin

SEKTION I/SECTION I

**GIPSE UND GIPSABGUSS-SAMMLUNGEN
IM HISTORISCHEN KONTEXT:**

MUSEUM, UNIVERSITÄT, KULTURPOLITIK

PLASTER CASTS AND PLASTER CAST COLLECTIONS

IN THE HISTORICAL CONTEXT:

MUSEUM, UNIVERSITY, CULTURAL POLICY

KEYNOTE/KEYNOTE ADDRESS

22 Charlotte Schreiter

Europa und der Gips.
Formereien, Museen und Abgüsse

PANEL 1

**INSTRUMENTE VON WISSENSCHAFT UND BILDUNG
TOOLS OF SCHOLARSHIP AND EDUCATION**

40 Nele Schröder-Griebel

Berlin und Bonn.
Strategien von Aufbau und
Aufstellung der Abguss-Sammlungen

- 52 Elsa van Wezel
„Unterrichtend und dadurch nützlich“.
Zur Bildungsfunktion der Berliner Gipssammlung
im 19. Jahrhundert
- 66 Moritz Dapper
„Insel der Gipse“.
Die Rolle der Gipsabguss-Sammlung
im Museumsinselwettbewerb von 1883/84
- 80 Nikolaus Bernau
Bildungsreform und Monumentalisierung.
Die Umgestaltung von Abguss-Sammlungen im
19. und 20. Jahrhundert

PANEL 2

ZEUGNISSE KULTURELLER AUSTAUSCH- BEZIEHUNGEN

TESTAMENTS OF CULTURAL INTERACTIONS

- 96 Ricardo Mendonça
Plaster Cast Workshops.
Their Importance for the Emergence of an International
Network for the Exchange of Reproductions of Art
- 106 Lynette Roth
“Old World Art on the Soil of the New”:
Plaster Casts and the Germanic Museum at
Harvard University
- 118 Martina Stoye
Der Berliner Abguss des Sanchi-Tores:
Entstehung, Bedeutung, Zukunftsperspektive
- 132 Michael Falser
Die Berliner Gipsabgüsse von Angkor Wat.
Ihre kulturpolitischen Zusammenhänge um 1900 und
ihre aktuelle Bedeutung als transkulturelles Erbe

SEKTION II/SECTION II

GIPSE/GIPSABGUSS-SAMMLUNGEN

IM 21. JAHRHUNDERT

CASTS AND PLASTER CAST COLLECTIONS

IN THE 21ST CENTURY

KEYNOTE/ KEYNOTE ADDRESS

148 **Marjorie Trusted**

The Making and Meaning of Plaster Casts
in the Nineteenth Century:

Their Future in the Twenty-First Century

PANEL 1

GIPSE ALS FORMEN DER ANEIGNUNG

UND INSPIRATIONSQUELLE

PLASTER CASTS AS MODES OF APPROPRIATION

AND SOURCES OF INSPIRATION

162 **Martina Długaiczek**

Serien-Star Nofretete.

Neue Quellen zur 3D-Rezeption der Büste vor
der Amarna-Ausstellung von 1924

174 **Margit Berner, Britta Lange, Thomas Schelper
und Kerstin Stoll**

Verlorene Form.

Eine künstlerisch-wissenschaftliche
Auseinandersetzung mit sensiblen
Sammlungsbeständen

186 **Veronika Tocha**

Der Eigensinn der Gipse.

Von der Emanzipation des Abgusses in der
zeitgenössischen Skulptur

PANEL 2

ANALOGES UND DIGITALES BILDGEDÄCHTNIS
ANALOGUE AND DIGITAL VISUAL MEMORY

- 198 Michael Ann Bevivino and Robert Shaw
Embracing Historical Replicas
through a Digital Medium:
The Irish Context
- 212 Emma Payne
Comparative 3D-Scanning of Historical Casts:
The Parthenon Casts at the British Museum

PANEL 3

KONTROVERS: GIPSABGÜSSE IM MUSEUM
THE CONTROVERSIAL ROLE OF PLASTER CASTS
IN THE MUSEUM

- 222 Julien Chapuis
IMPULS/INITIAL SPEECH
Dreidimensionales Gedächtnis.
Gipsabgüsse in der Restaurierungs- und
Präsentationspraxis der Skulpturensammlung
der Staatlichen Museen zu Berlin

PANEL 4

WEGE AKADEMISCHER ABGUSS-SAMMLUNGEN
INS 21. JAHRHUNDERT
ACADEMIC PLASTER CAST COLLECTIONS
MOVING INTO THE TWENTY-FIRST CENTURY

- 242 Magdalena Getaldić
New Tasks and Challenges.
The Plaster Cast Collections of the Glyptothèque
of the Croatian Academy of Sciences and Arts in
Zagreb and their Digitisation

254 Lorenz Winkler-Horaček

Akademische Abguss-Sammlungen zwischen
Tradition und Zukunft.

Die Abguss-Sammlung Antiker Plastik der
Freien Universität Berlin

266 Daniel Graepler

Die Berliner Gipsformerei und die universitären
Abguss-Sammlungen:

Historischer Rückblick und Perspektiven
zukünftiger Zusammenarbeit

PANEL 5

ZUKUNFTSPERSPEKTIVEN IM SPANNUNGSFELD
VON ANALOG UND DIGITAL

LOOKING TO THE FUTURE AT THE INTERFACE
BETWEEN ANALOGUE AND DIGITAL

280 Joachim Weinhold

Treffpunkte.

Die Kooperation des 3D-Labors am Institut für
Mathematik der TU Berlin mit der Gipsformerei
der Staatlichen Museen zu Berlin

290 Claudia Kanowski

Digi.anALOG.

Der Dialog von digitalen und analogen Techniken in
der aktuellen Porzellangestaltung

301 ABSTRACTS (ENGLISH VERSION)
AND GRAPHIC RECORDING

333 DISKUSSION

Zusammengefasst von Andrea Bärnreuther

333 1. Beiträge / Contributions

339 2. Podiumsdiskussion Kontrovers:

Gipsabgüsse im Museum

347 3. Schlussdiskussion und Schlusswort

354 DISCUSSION

summarised by Andrea Bärnreuther

354 1. Contributions

360 2. Panel Discussion The Controversial Role
of Plaster Casts in the Museum

368 3. Final Discussion and Closing Remarks

375 LISTE DER AUTOREN

LIST OF CONTRIBUTORS

385 BILDNACHWEIS

PHOTOGRAPHIC CREDITS